

**Zeitschrift:** Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 18 (1961)

**Heft:** [4]

**Rubrik:** Échos romands

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Rappel

Cours fédéral de moniteurs d'alpinisme

Date : Du 19 juin au 1er juillet 1961

Base : Belalp - Cabane Oberaletsch

But : Formation de moniteurs d'alpinisme de l'EPGS

Conditions de participation : Etre âgé de 20 ans révolus et posséder de bonnes notions d'alpinisme

Inscription : 15 jours avant le début du cours aux offices cantonaux EPGs correspondants.

Nous nous permettons de vous rendre à nouveau attentif à cette occasion favorable de formation. Les participants auront l'occasion de se préparer, en plus de leur formation technique, à leur rôle futur de chef d'excursion pour les jeunes.

## Echos romands

NEUCHÂTEL

### Cours cantonal pour moniteurs

Le traditionnel cours de moniteurs EPGs s'est déroulé les 25 et 26 mars derniers à Neuchâtel. Ce cours a réuni 93 participants venant de toutes les parties du canton. Le programme a été celui prévu par l'Ecole fédérale de gymnastique et de sports.

Les participants se sont réunis au début de l'après-midi du samedi à la halle de Pierre-à-Mazel. Grâce à un temps particulièrement clément, la plupart des exercices ont pu se dérouler en plein air. Cette année, l'accent a été mis sur le volleyball en ce qui concerne les jeux de groupes. Ji

VALAIS

### † Charles Bertrand

Un nom s'est effacé, un drapeau s'est incliné, un grand ami des jeunes n'est plus !

Charles Bertrand, c'était un nom qui évoquait la droiture, le sens des responsabilités, la franche camaraderie, la solide poignée de main, l'esprit vif et alerte et la grande compétence du maître ! Charles Bertrand, c'était le fier drapeau gymnaste solidement planté en cette terre valaisanne qu'il affectionnait tant et qu'il connaissait à merveille pour l'avoir parcourue des centaines et des milliers de fois dans l'exercice de ses multiples fonctions !

Charles Bertrand, c'était le grand ami des jeunes auxquels il a consacré toute son existence en agissant de toute son influence — qui était grande — dans tous les secteurs se rapportant à l'éducation physique, civique et morale de la jeunesse suisse, romande, valaisanne et plus spécialement montheysanne.

Ne fut-il pas l'un des premiers maîtres de gymnastique et de natation du canton du Valais ? Si, aujourd'hui l'enseignement post-scolaire de la gymnastique et des sports connaît un essor aussi réjouissant au Vieux Pays, c'est encore à lui que revient ce mérite puisqu'il fut son plus chaleureux promoteur dans la vallée du Rhône !

Reconnaissant ses mérites, l'autorité fédérale n'en fit-elle pas le premier inspecteur fédéral EPGs du Valais, fonction qu'il revêtit avec compétence et autorité jusqu'en 1953 ?

J'eus le privilège de suivre l'un ou l'autre de ses cours de gymnastique et de l'assister dans ses fonctions d'ex-

pert aux examens de gymnastique du recrutement pendant de nombreuses années.

Le souvenir que j'en garde est celui de l'éclat malicieux de ses yeux et de la paternelle bonté avec laquelle il nous accueillait toujours.

Quelle belle et riche nature ! Quelle perte, mais quelle moisson aussi sa disparition n'a-t-elle pas entraînées !

F. Pellaud

## Echos de Macolin

### La joie et la peine...

Dans notre édition de février, nous avons mentionné l'heureuse naissance, au foyer, de notre ami Armin Scheurer, d'une petite fille, véritable rayon de soleil dans la vie de notre ancien champion suisse de décathlon. Comme cela est souvent le cas, la joie, cette fois encore, voisinait avec la peine puisque le 27 mars dernier, notre camarade eut le chagrin de perdre son père. — Qu'il veuille bien trouver ici l'expression de notre très vive sympathie et de notre amitié. F. P.

### Macolin, siège des nations...

ou plus exactement du deuxième séminaire de printemps organisé par le Redressement national suisse, dont le siège central est à Zurich, et des étudiants de toutes les Universités et Hautes écoles de Suisse.

Les participants à ce séminaire provenaient de 25 nations différentes et de 4 continents et plus particulièrement de pays en voie de développement.

Le but de ce séminaire présidé par M. C. Moppert de Genève et Peter Suter de Zurich était de rechercher les moyens de collaboration sur une échelle internationale, en dehors de toute ingérence politique ou idéologique.

D'éminentes personnalités y prononcèrent des exposés fort captivants, tous basés sur le thème principal de la collaboration. C'est ainsi que l'Ambassadeur de l'Inde à Berne, son Excellence M. K. Vellodi, parla des « Bases humaines et politiques de la collaboration ». Monsieur le Conseiller national Max Schmiedheiny s'exprima sur les « Formes de la collaboration sur le plan de l'initiative privée », Monsieur le Prof. Jacques Freymond, Directeur de l'Institut universitaire des hautes études internationales, de Genève, fit un brillant exposé sur la « Collaboration sur le plan gouvernemental et international », tandis que M. Alioune Diop, Directeur de « Présence africaine » évoqua les « Obstacles à la collaboration ».

Chacun de ces exposés fut suivi de discussions, soit par petits groupes, soit en séance plénière avec la participation du conférencier.

La discussion qui suivit l'exposé de M. le Prof. Freymond — pour ne mentionner que celle-là — fut du plus haut intérêt tant par la diversité des questions que par l'optique que chaque interlocuteur avait des problèmes soulevés suivant que sa sympathie allait dans un sens plutôt que dans un autre.

Avec une maîtrise et une érudition absolument remarquables M. le Prof. Freymond sut être le conseiller délicat et le conciliateur avisé des uns et des autres.

Signalons encore que les participants eurent l'occasion de visiter l'Ile Saint-Pierre, des fabriques d'horlogerie de Bienne, ainsi que le pénitencier de Witzwil et qu'ils furent également, pour un jour, les hôtes de la Ville de Bienne.

Souhaitons que notre Ecole ait encore souvent l'occasion d'abriter de telles rencontres au sein desquelles se forge l'élite des jeunes nations, piliers du monde de demain. F. P.